

Porównanie tłumaczeń Dzieje 20:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Gdy zaś przybyli do niego powiedział im wy wiecie od pierwszego dnia od którego stanąłem w Azji jak z wami cały czas stałem się
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy stawili się u niego, powiedział im: Wy wiecie, od pierwszego dnia, gdy stanąłem w Azji,* jak z wami przez cały czas byłem,**1)2)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Gdy zaś przybyli do niego, powiedział im: "Wy wiecie od pierwszego dnia, od którego wszedłem do Azji*, jak z wami (przez) cały czas** stałem się, 3)4)
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Gdy zaś przybyli do niego powiedział im wy wiecie od pierwszego dnia od którego stanąłem w Azji jak z wami cały czas stałem się

1) <x>540 1:12</x>; <x>590 1:5</x>

2) <x>510 19:10</x>

3) O terenie tak nazwanej prowincji rzymskiej, a nie o całej Azji Mniejszej.

4) Rozciągłości w czasie.